

**LIST OF SPEAKERS
LISTE DES ORATEURS
LISTA DE ORADORES**

53rd plenary meeting
séance plénière
sesión plenaria

Wednesday, 20 November 2002, a.m.

Agenda item **22**
Point de l'ordre du jour
Tema del programa

Cooperation between the United Nations and regional and other organizations: (a) reports of the Secretary-General (A/57/87, A/57/94, A/57/94/Add.1, A/57/119, A/57/122, A/57/128, A/57/217, A/57/225, A/57/254, A/57/255, A/57/266, A/57/267, A/57/328, A/57/351/Corr.1, A/57/358, A/57/375, A/57/386, A/57/405, A/57/475, A/57/574, A/57/576; (b) draft resolutions (A/57/L.11, A/57/L.16, A/57/L.18, A/57/L.21, A/57/L.22, A/57/L.23, A/57/L.24, A/57/L.25, A/57/L.26, A/57/L.28, A/57/L.29, A/57/L.30, A/57/L.31, A/57/L.32, A/57/L.38, A/57/L.39, A/57/L.40).

DEBATE DÉBATE DEBATE	EXPLANATIONS OF VOTE* EXPLICATIONS DE VOTE* EXPLICACIONES DE VOTO		Right of reply Droit de réponse Derecho a contestar
<p>PREPARATORY COMMISSION FOR THE COMPREHENSIVE NUCLEAR-TEST-BAN TREATY ORGANIZATION (Mr. Wolfgang HOFFMAN Executive Secretary) (to present the report of the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty Organization)</p> <p>ORGANIZATION FOR THE PROHIBITION OF CHEMICAL WEAPONS (Mr. Rogelio PFIRTER Director-General) (to present the report of the Organization for the Prohibition of Chemical Weapons)</p> <p>ARMENIA 5-7' (to introduce draft resolution A/57/L.11)</p> <p>CAMBODIA 7' (on behalf of the Association of South-East Asian Nations) (to introduce draft resolution A/57/L.16)</p> <p>FIJI 5-10' (to introduce draft resolution A/57/L.21)</p>	<p>BEFORE the vote AVANT le vote ANTES de la votación</p> <hr/>	<p>AFTER the vote APRES le vote DESPUES de la votación</p> <hr/>	<hr/> <p>POINTS OF ORDER MOTIONS D'ORDRE CUESTIONES DE ORDEN</p> <hr/>

* Rule 88 of the rules of procedure provides: "...The President shall not permit the proposer of a proposal or of an amendment to explain his vote on his own proposal or amendment." L'article 88 du règlement intérieur stipule : "...Le Président ne peut pas autoriser l'auteur d'une proposition ou d'un amendement à expliquer son vote sur sa proposition ou sur son amendement." El artículo 88 del reglamento dispone: "El Presidente no permitirá que el autor de una propuesta o de una enmienda explique su voto sobre su propia propuesta o enmienda."

**LIST OF SPEAKERS
LISTE DES ORATEURS
LISTA DE ORADORES**

53rd plenary meeting
séance plénière
sesión plenaria

Page 2

Wednesday, 20 November 2002, a.m.

Agenda item **22**

Point de l'ordre du jour

Tema del programa

Cooperation between the United Nations and regional and other organizations: (a) reports of the Secretary-General (A/57/87, A/57/94, A/57/94/Add.1, A/57/119, A/57/122, A/57/128, A/57/217, A/57/225, A/57/254, A/57/255, A/57/266, A/57/267, A/57/328, A/57/351/Corr.1, A/57/358, A/57/375, A/57/386, A/57/405, A/57/475, A/57/574, A/57/576; (b) draft resolutions (A/57/L.11, A/57/L.16, A/57/L.18, A/57/L.21, A/57/L.22, A/57/L.23, A/57/L.24, A/57/L.25, A/57/L.26, A/57/L.28, A/57/L.29, A/57/L.30, A/57/L.31, A/57/L.32, A/57/L.38, A/57/L.39, A/57/L.40).

DEBATE DÉBATE DEBATE	EXPLANATIONS OF VOTE* EXPLICACIONES DE VOTE* EXPLICACIONES DE VOTO		Right of reply Droit de réponse Derecho a contestar
	BEFORE the vote AVANT le vote ANTES de la votación	AFTER the vote APRES le vote DESPUES de la votación	
TURKEY (to introduce draft resolution A/57/L.22)			
MALTA 10' (to introduce draft resolution A/57/L.23)			
URUGUAY 6' (to introduce draft resolution A/57/L.24)			
CONGO 10' (to introduce draft resolution A/57/L.25)			
JAMAICA (to introduce draft resolution A/57/L.26)			
SUDAN 5-7' (to introduce draft resolution A/57/L.28)			
LEBANON (to introduce draft resolutions A/57/L.29 and A/57/L.32)			
ANGOLA (to introduce draft resolution A/57/L.30)			
			POINTS OF ORDER MOTIONS D'ORDRE CUESTIONES DE ORDEN

* Rule 88 of the rules of procedure provides: "...The President shall not permit the proposer of a proposal or of an amendment to explain his vote on his own proposal or amendment." L'article 88 du règlement intérieur stipule: "...Le Président ne peut pas autoriser l'auteur d'une proposition ou d'un amendement à expliquer son vote sur sa proposition ou sur son amendement." El artículo 88 del reglamento dispone: "El Presidente no permitirá que el autor de una propuesta o de una enmienda explique su voto sobre su propia propuesta o enmienda."

**LIST OF SPEAKERS
LISTE DES ORATEURS
LISTA DE ORADORES**

53rd plenary meeting
séance plénière
sesión plenaria

Page 3

Wednesday, 20 November 2002, a.m.

Agenda item **22**
Point de l'ordre du jour
Tema del programa

Cooperation between the United Nations and regional and other organizations: (a) reports of the Secretary-General (A/57/87, A/57/94, A/57/94/Add.1, A/57/119, A/57/122, A/57/128, A/57/217, A/57/225, A/57/254, A/57/255, A/57/266, A/57/267, A/57/328, A/57/351 and Corr.1, A/57/358, A/57/375, A/57/386, A/57/405, A/57/475, A/57/574, A/57/576; (b) draft resolutions (A/57/L.11, A/57/L.16, A/57/L.18, A/57/L.21, A/57/L.22, A/57/L.23, A/57/L.24, A/57/L.25, A/57/L.26, A/57/L.28, A/57/L.29, A/57/L.30, A/57/L.31, A/57/L.32, A/57/L.38, A/57/L.39, A/57/L.40).

DEBATE DÉBATE DEBATE	EXPLANATIONS OF VOTE* EXPLICATIONS DE VOTE* EXPLICACIONES DE VOTO		Right of reply Droit de réponse Derecho a contestar
	BEFORE the vote AVANT le vote ANTES de la votación	AFTER the vote APRES le vote DESPUES de la votación	
<p>NETHERLANDS (to introduce draft resolution A/57/L.31)</p> <p>CHILE (to introduce draft resolution A/57/L.38)</p> <p>SOUTH AFRICA 5-7' (to introduce draft resolution A/57/L.39)</p> <p>ROMANIA 5' (to introduce draft resolution A/57/L.40)</p> <p>NIGERIA H.E. The Hon. Kanu AGABY Attorney General and Minister of Justice (to introduce draft resolution A/57/L.18)</p>			<hr/> <p style="text-align: center;">POINTS OF ORDER MOTIONS D'ORDRE CUESTIONES DE ORDEN</p> <hr/>

* Rule 88 of the rules of procedure provides: "...The President shall not permit the proposer of a proposal or of an amendment to explain his vote on his own proposal or amendment." L'article 88 du règlement intérieur stipule: "...Le Président ne peut pas autoriser l'auteur d'une proposition ou d'un amendement à expliquer son vote sur sa proposition ou sur son amendement. El artículo 88 del reglamento dispone: "El Presidente no permitirá que el autor de una propuesta o de una enmienda explique su voto sobre su propia propuesta o enmienda."

**LIST OF SPEAKERS
LISTE DES ORATEURS
LISTA DE ORADORES**

53rd plenary meeting
séance plénière
sesión plenaria

Page 4

Wednesday, 20 November 2002, a.m.

Agenda item **22**
Point de l'ordre du jour
Tema del programa

Cooperation between the United Nations and regional and other organizations: (a) reports of the Secretary-General (A/57/87, A/57/94, A/57/94/Add.1, A/57/119, A/57/122, A/57/128, A/57/217, A/57/225, A/57/254, A/57/255, A/57/266, A/57/267, A/57/328, A/57/351 and Corr.1, A/57/358, A/57/375, A/57/386, A/57/405, A/57/475, A/57/574, A/57/576; (b) draft resolutions (A/57/L.11, A/57/L.16, A/57/L.18, A/57/L.21, A/57/L.22, A/57/L.23, A/57/L.24, A/57/L.25, A/57/L.26, A/57/L.28, A/57/L.29, A/57/L.30, A/57/L.31, A/57/L.32, A/57/L.38, A/57/L.39, A/57/L.40).

DEBATE DÉBATE DEBATE	EXPLANATIONS OF VOTE* EXPLICATIONS DE VOTE* EXPLICACIONES DE VOTO		Right of reply Droit de réponse Derecho a contestar
	BEFORE the vote AVANT le vote ANTES de la votación	AFTER the vote APRES le vote DESPUES de la votación	
ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN 5-10'			
LIECHTENSTEIN 10'			
MALAYSIA 10'			
MOROCCO 10'			
COLOMBIA 10'			
NORWAY 7'			
PAKISTAN 7'			
DENMARK 10' (on behalf of the European Union)			POINTS OF ORDER MOTIONS D'ORDRE CUESTIONES DE ORDEN
INDIA 7-10'			
CAMEROON 10'			
BANGLADESH 10'			
SENEGAL 7'			
SWITZERLAND 7-10'			
ALGERIA 10'			
CHINA 10'			

* Rule 88 of the rules of procedure provides: "...The President shall not permit the proposer of a proposal or of an amendment to explain his vote on his own proposal or amendment." L'article 88 du règlement intérieur stipule: "...Le Président ne peut pas autoriser l'auteur d'une proposition ou d'un amendement à expliquer son vote sur sa proposition ou sur son amendement. El artículo 88 del reglamento dispone: "El Presidente no permitirá que el autor de una propuesta o de una enmienda explique su voto sobre su propia propuesta o enmienda."

**LIST OF SPEAKERS
LISTE DES ORATEURS
LISTA DE ORADORES**

53rd plenary meeting
séance plénière
sesión plenaria

Page 5

Wednesday, 20 November 2002, a.m.

Agenda item **22**
Point de l'ordre du jour
Tema del programa

Cooperation between the United Nations and regional and other organizations: (a) reports of the Secretary-General (A/57/87, A/57/94, A/57/94/Add.1, A/57/119, A/57/122, A/57/128, A/57/217, A/57/225, A/57/254, A/57/255, A/57/266, A/57/267, A/57/328, A/57/351 and Corr.1, A/57/358, A/57/375, A/57/386, A/57/405, A/57/475, A/57/574, A/57/576; (b) draft resolutions (A/57/L.11, A/57/L.16, A/57/L.18, A/57/L.21, A/57/L.22, A/57/L.23, A/57/L.24, A/57/L.25, A/57/L.26, A/57/L.28, A/57/L.29, A/57/L.30, A/57/L.31, A/57/L.32, A/57/L.38, A/57/L.39, A/57/L.40).

DEBATE DÉBATE DEBATE	EXPLANATIONS OF VOTE* EXPLICATIONS DE VOTE* EXPLICACIONES DE VOTO		Right of reply Droit de réponse Derecho a contestar
	BEFORE the vote AVANT le vote ANTES de la votación 0	AFTER the vote APRES le vote DESPUES de la votación	
EGYPT	5-7'		
PORTUGAL	10'		
MONGOLIA	10'		
VENEZUELA	5-7'		
BRAZIL	5'		
BURKINA FASO	10'		
INDONESIA	10'		
UKRAINE	7-10'		
ARGENTINA	5-7'		
REPUBLIC OF KOREA	10'		
POLAND	10'		POINTS OF ORDER MOTIONS D'ORDRE CUESTIONES DE ORDEN
BELARUS	10'		
SWEDEN	8-10'		
ZAMBIA	5-7'		
SENEGAL	10'		
AZERBAIJAN	10'		
IRAQ	5-8'		

* Rule 88 of the rules of procedure provides: "...The President shall not permit the proposer of a proposal or of an amendment to explain his vote on his own proposal or amendment." L'article 88 du règlement intérieur stipule: "...Le Président ne peut pas autoriser l'auteur d'une proposition ou d'un amendement à expliquer son vote sur sa proposition ou sur son amendement." El artículo 88 del reglamento dispone: "El Presidente no permitirá que el autor de una propuesta o de una enmienda explique su voto sobre su propia propuesta o enmienda."

**LIST OF SPEAKERS
LISTE DES ORATEURS
LISTA DE ORADORES**

53rd plenary meeting
séance plénière
sesión plenaria

Page 6

Wednesday, 20 November 2002, a.m.

Agenda item **22**
Point de l'ordre du jour
Tema del programa

Cooperation between the United Nations and regional and other organizations: (a) reports of the Secretary-General (A/57/87, A/57/94, A/57/94/Add.1, A/57/119, A/57/122, A/57/128, A/57/217, A/57/225, A/57/254, A/57/255, A/57/266, A/57/267, A/57/328, A/57/351 and Corr.1, A/57/358, A/57/375, A/57/386, A/57/405, A/57/475, A/57/574, A/57/576; (b) draft resolutions (A/57/L.11, A/57/L.16, A/57/L.18, A/57/L.21, A/57/L.22, A/57/L.23, A/57/L.24, A/57/L.25, A/57/L.26, A/57/L.28, A/57/L.29, A/57/L.30, A/57/L.31, A/57/L.32 A/57/L.38, A/57/L.39, A/57/L.40).

DEBATE DÉBATE DEBATE	EXPLANATIONS OF VOTE* EXPLICATIONS DE VOTE* EXPLICACIONES DE VOTO		Right of reply Droit de réponse Derecho a contestar
	BEFORE the vote AVANT le vote ANTES de la votación	AFTER the vote APRES le vote DESPUES de la votación	
UNITED KINGDOM	10'		
ECUADOR			
KENYA	10'		
ANDORRA	5'		
LITHUANIA	5-8'		
JAPAN	5'		
CHAD	10'		
AUSTRIA	5'		
AUSTRALIA	5-7'		
MAURITIUS	7-8'		
			POINTS OF ORDER MOTIONS D'ORDRE CUESTIONES DE ORDEN

Rule 88 of the rules of procedure provides: "...The President shall not permit the proposer of a proposal or of an amendment to explain his vote on his own proposal or amendment." L'article 88 du règlement intérieur stipule : "...Le Président ne peut pas autoriser l'auteur d'une proposition ou d'un amendement à expliquer son vote sur sa proposition ou sur son amendement." El artículo 88 del reglamento dispone: "El Presidente no permitirá que el autor de una propuesta o de una enmienda explique su voto sobre su propia propuesta o enmienda."

**LIST OF SPEAKERS
LISTE DES ORATEURS
LISTA DE ORADORES**

53rd plenary meeting
séance plénière
sesión plenaria

Page 7

Wednesday, 20 November 2002, a.m.

Agenda item **22**
Point de l'ordre du jour
Tema del programa

Cooperation between the United Nations and regional and other organizations: (a) reports of the Secretary-General (A/57/87, A/57/94, A/57/94/Add.1, A/57/119, A/57/122, A/57/128, A/57/217, A/57/225, A/57/254, A/57/255, A/57/266, A/57/267, A/57/328, A/57/351 and Corr.1, A/57/358, A/57/375, A/57/386, A/57/405, A/57/475, A/57/574, A/57/576; (b) draft resolutions (A/57/L.11, A/57/L.16, A/57/L.18, A/57/L.21, A/57/L.22, A/57/L.23, A/57/L.24, A/57/L.25, A/57/L.26, A/57/L.28, A/57/L.29, A/57/L.30, A/57/L.31, A/57/L.32 A/57/L.38, A/57/L.39, A/57/L.40).

DEBATE DÉBATE DEBATE	EXPLANATIONS OF VOTE* EXPLICATIONS DE VOTE* EXPLICACIONES DE VOTO		Right of reply Droit de réponse Derecho a contestar
	BEFORE the vote AVANT le vote ANTES de la votación	AFTER the vote APRES le vote DESPUES de la votación	
INTER-PARLIAMENTARY UNION			
Mr. Sergio PAEZ			
President of the Council of the Inter-Parliamentary Union			
INTERNATIONAL ORGANIZATION OF LA FRANCOPHONIE			
ASIAN-AFRICAN LEGAL CONSULTATIVE ORGANIZATION			
CARIBBEAN COMMUNITY			
LEAGUE OF ARAB STATES			
BLACK SEA ECONOMIC COOPERATION ORGANIZATION			
Mr. Valery CHCHELASHVILI			
Secretary-General			
COUNCIL OF EUROPE			
ECONOMIC COMMUNITY OF CENTRAL AFRICAN STATES			
H.E. Mr. Nelson COSME			
Secretary-General 10'			
ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE			
AFRICAN UNION 10'			
			POINTS OF ORDER MOTIONS D'ORDRE CUESTIONES DE ORDEN

Rule 88 of the rules of procedure provides: "...The President shall not permit the proposer of a proposal or of an amendment to explain his vote on his own proposal or amendment." L'article 88 du règlement intérieur stipule : "...Le Président ne peut pas autoriser l'auteur d'une proposition ou d'un amendement à expliquer son vote sur sa proposition ou sur son amendement." El artículo 88 del reglamento dispone: "El Presidente no permitirá que el autor de una propuesta o de una enmienda explique su voto sobre su propia propuesta o enmienda."